კრისტიან სეპენენი

ჰელსინკისუნივერსიტეტი

პირველი მეფეთას ებრაული ტექსტი

დიდი ხანია დადგინდა, რომ პირველი მეფეთას მასორეტულმა ტექსტმა ჩვენამდე დაზიანებული სახით მოაღწია. ერთიმხრივ, ამაში დამნაშავე ნიუყურადღებო გადამწერნი არიან, რომლებიც გადაწერის პროცესში ბევრშეცდომას უშვებენდა ბევრ რამეს გამოტოვებენ. მეორე მხრივ, მასორეტულ ტექსტს შედარებით გვიანდელი რედაქტირებაც უნდა განეცადა. ამგვარად, თავდაპირველი იკითხვისი ზოგჯერ მხოლოდ სხვა წყაროებს შემოუნახავთ ხოლმე, თუმცაკი, ყველა ცალკეული შემთხვევა ცალკე უნდა აიწონოს. ჩემი სადოქტორო თემა მასორეტულ ტექსტს, სეპტუაგინტასა და ყუმრანის პირველი მეფეთას გრაგნილებს შორის არსებულ მნიშვნელოვან განსხვავებებს შეეხება, მოხსენებაში კი ჩემს ზოგიერთ მიგნებას წარმოვადგენ.